

CHAPITRE 4 MONTAGE DE L'OUVREUR FXC 12000 FXC MODEL 12000 INSTALLATION

Armer l'ouvreur avant montage.
Glisser le boîtier principal du déclencheur dans la pochette du conteneur de réserve.
Inclure la plaque de mousse fournie avec le sac-harnais entre le boîtier et le fond, sauf sur l'ATOM 35 qui possède un coussin dorsal en mousse épaisse.

*Cock the AOD before installation.
Insert the 12000 model main body in the reserve container pocket.
Insert the provided foam plate between the AOD and the bottom of the container (not on the ATOM 35).*

Glisser la gaine du câble de traction du FXC 12000 sous celle de déclenchement manuel à l'intérieur de l'encolure, puis fixer son extrémité au rabat supérieur de réserve à l'aide du collier et des deux vis de 4 mm.

Insert the 12000 model power cable housing under the manual cable housing (inside the collar), then secure its end to the reserve top flap with the bracket and the two 4 millimeters screws.

IMPORTANT: Positionner le tête de la vis à l'extérieur du rabat, et l'écrou à l'intérieur. Recouvrir les écrous avec le velcro fourni.

WARNING: *The head's screw is on the external face flap. Cover the nuts with the provided piece of velcro.*



Installer le palpeur sur la patte du plastron gauche et passer le tube dans le fourreau de protection.

Install the unit command on the main webbing and the tube in the nylon housing.

Lire, suivre, appliquer les AVERTISSEMENTS, RECOMMANDATIONS, et INSTRUCTIONS de ce manuel Read and follow all WARNINGS, WARRANTY, INSTRUCTIONS for products of this manual.

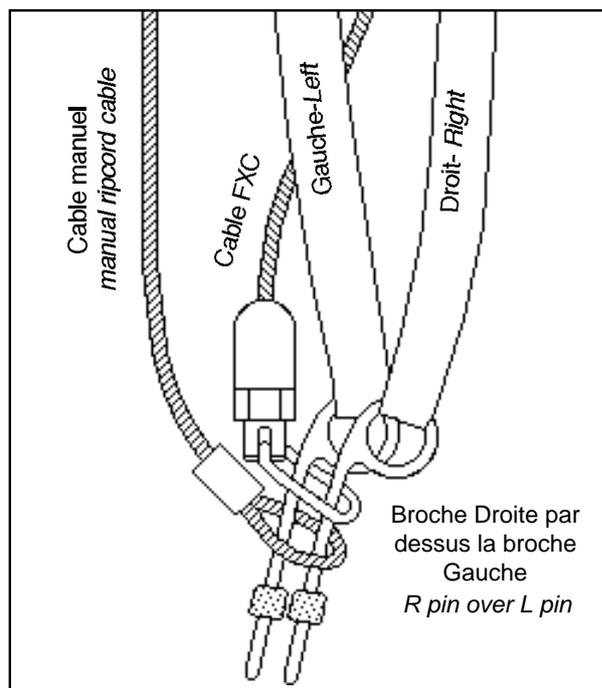
PARACHUTES DE FRANCE SA Atom

07-4-1

MONTAGE DE L'OUVREUR FXC12000: A L'ISSUE DU MONTAGE EFFECTUER LA PROCEDURE DE TEST DECRITE PAGE 5 DU MANUEL FXC12000

ATTENTION: POUR LE MONTAGE DU FXC 12000 SUR L'ATOM AXIS se reporter page 07-2-14

WARNING: For FXC model 12000 installation see page 07-2-14



Positions du câble de traction de l'ouvreur FXC 12000 et des sangles du système LOR 2.

Position of the FXC 1200 device pulling cable and LOR2 system lanyards.

Embout FXC 12000 ATOM sans LOR Attachment FXC 12000 ATOM without LOR réf pn 90012757



Lire, suivre, appliquer les AVERTISSEMENTS, RECOMMANDATIONS, et INSTRUCTIONS de ce manuel Read and follow all WARNINGS, WARRANTY, INSTRUCTIONS for products of this manual.

PARACHUTES DE FRANCE SA Atom

07-4-2

Installation CYPRES intégrée:

CYPRES integrated installation:

Recommandations:

- Lire attentivement le manuel CYPRES et le respecter scrupuleusement. En cas de doute consulter notre réseau commercial ou directement PARACHUTES DE FRANCE SA.

- Les différents composants doivent être manipulés avec soin, notamment lors des montages et démontages.

Les câbles ne doivent en aucun cas subir de traction, être pliés ou courbés en angle trop réduit.

Les vues 1 et 2 montrent le pré-équipement du sac-harnais ATOM prêt à recevoir le CYPRES.

Recommendations:

-Read carefully the CYPRES manual and have scrupulous regard for it. In case of doubt contact a PARACHUTES de FRANCE authorized distributor or PdF directly.

Components must be carefully handled, especially during mounting and dismounting. Cables must not undergo any traction or folding, neither tight curving.

Views 1 and 2 show the pre-equipment of the ATOM harness



Glisser le sectionneur dans l'ouverture supérieure de la pochette, puis le faire cheminer dans le tunnel sous le rabat n° 1. Passer le sectionneur dans le tunnel élastique, et amener le trou de ce dernier sur l'oeillet du rabat.

Nota: Le trou du sectionneur est volontairement centré sur le bord supérieur de l'oeillet.

Insert the cutter through the upper aperture of the pocket, then route it into the tunnel under the flap N°1.

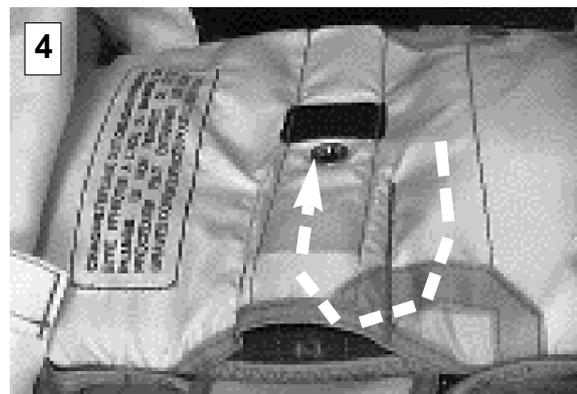
Insert the cutter through the elastic tunnel and place its hole above the grommet.

Nota: The hole of the cutter housing is purposely centered on the upper edge of the grommet.

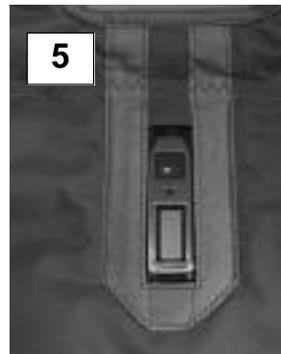


Glisser le boîtier de contrôle dans le tunnel situé au fond du conteneur.

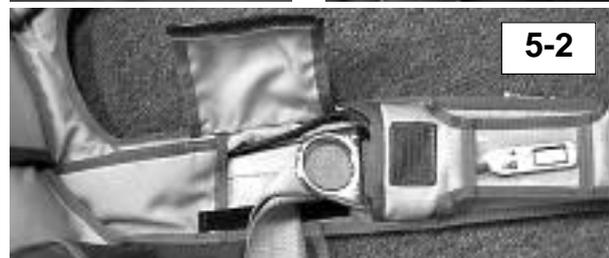
Insert the control assembly through the tunnel located at the bottom of the container.



Passer le boîtier de contrôle dans l'encolure, à gauche de la couture zig zag verticale, sous la gaine de déclenchement réserve, et glisser ce même boîtier dans la pochette.
Route the control housing inside the collar, on the left of the zig-zag stitching, under the reserve opening cable housing, and insert this control assembly in the pocket.



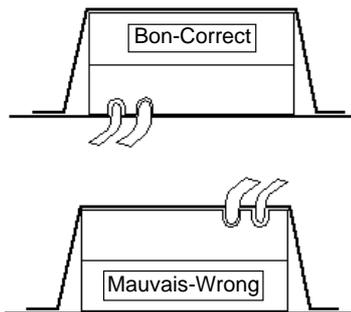
5-1 et 5-2 ATOM 35 (école) Faire cheminer le câble sous l'encolure et Glisser le boîtier dans la pochette transparente du plastron de poitrine droit Utiliser exclusivement le modèle CYPRES «STUDENT»
ATOM 35 Route the control housing in the lateral left side front pocket.. Use exclusively the CYPRES student model.



Mise en place du boîtier de commande sous sa fenêtre de contrôle.
Installation of the control assembly under its checkwindow.



Glisser le boîtier de contrôle dans la pochette, en prenant soin de bien disposer les câbles contre la cloison centrale.
Insert control assembly into the pocket with care of correct disposition of the cables against the central wall.



Ranger les câbles en cercle, sans former de coudes, en disposant le câble épais sur le câble fin, puis refermer le rabat velcro.
Stow the cables on a circle without making any angle, and dispose the thick cable onto the thin cable. Then close and velcro the flap.

TRES IMPORTANT

Montage et ajustement des boucles de fermeture (voir chapitre 2)

VERY IMPORTANT

Installation and ajustment of locking loops (see chapter 2)